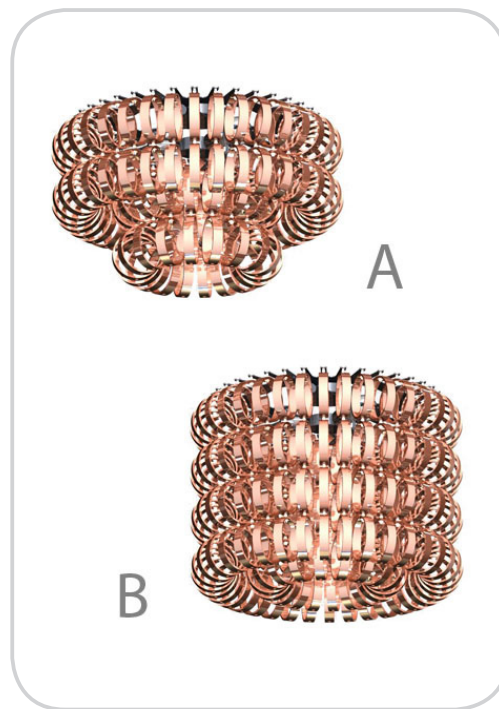


**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Fijar la placa (1) al techo usando los correspondientes tornillos (2) y tacos (3), haciendo pasar los cables eléctricos a través de la abertura central.
- Comenzar conectando el cable de tierra amarillo/verde que debe insertarse en la toma central (4), conectar los otros dos cables eléctricos a la regleta y cerrar la caja.
- Cerrar el cuerpo de la lámpara (5) con los correspondientes tornillos (6)
- Colocar las bombillas (7) en el portalámparas.
- Montar las cadenas de anillos de cristal (10). En caso de que el modelo sea el "A" (108 anillos) colocar cadenas de dos anillos entre las dos coronas (8) y (9) como figura en la ilustración "A".
- En caso del modelo "B" (198 anillos) colocar en la corona (9) cadenas de 3 anillos cada una, después en la corona (8) cadenas de 4 anillos cada una.
- Atención: Se suministran anillos de dos tipos: Con un único taladro y con dos. Usar siempre los anillos de un único taladro como último eslabón de la cadena y los de dos taladros como eslabones iniciales e intermedios.
- Para unir los anillos entre sí y para fijar la cadena resultante a los brazos de las coronas (8) y (9) usar los tacos de plástico (11) el uno del otro, de modo que los dientes de uno en la parte vacía es inflino otros. Una vez implantado, realice una presión para hacer un tiro. Usted consigue el par como se muestra en las ampliaciones de las cajas "A" y "B".



Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV · 170728  
 Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
 vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

**Vistosi**



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

**English****ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Fix the bracket (1) to the ceiling through the suitable screws (2) and plugs (3), pass the supply cables through the central hole;
- Carry out the electric connection starting from the yellow/green earth to fix to the central terminal of the terminal board (4), connect the other two cables to the lateral terminals and close the cover;
- Close the lamp body (5) through the suitable screws (6);
- Screw the lamps (7) to the lamp holders;
- Mount the glass ring chains (10): if the configuration "A" (108 rings) has been chosen place the 2-ring chains on both radial pattern (8) and (9) as shown in box "A";
- To obtain configuration "B" (198 rings) before place on the radial patterns (9) the 3-ring chains, then on the radial pattern (8) the 4-ring chains;
- Attention! 2 ring types are supplied: single-hole and double-hole ring. Always use the single-hole rings as last component of the chain and double-hole rings as initial/intermediate components.
- Use plastic nails (11) to connect the rings and fix the chain to the radial patterns (8) and (9). Use nails in plastic (11) each other, so the teeth of one will be fix in the empty part of the other. Once insert up, press it to make a shot. You'll obtain the pair as shown in "A" and "B" inset.

**Italiano****ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Fissare a soffitto la staffa (1) tramite le apposite viti (2) e tasselli (3), passando i cavi di alimentazione attraverso il foro centrale;
- Eseguire il collegamento iniziando dal cavo giallo/verde di terra che dovrà essere fissato al morsetto centrale della morsettiera (4), quindi collegare i rimanenti 2 cavi ai morsetti laterali e chiuderne il coperchio;
- Chiudere il corpo lampada (5) tramite le apposite viti (6);
- Avvitare le lampadine (7) ai portalampade;
- Montare ora le catene di anelli in vetro (10): qualora si sia scelta la configurazione "A" (108 anelli) disporre catene da 2 anelli su entrambe le raggiera (8) e (9) come illustrato nel riquadro "A";
- Per ottenere la configurazione "B" (198 anelli) disporre prima sulla raggiera (9) catene da 3 anelli ciascuna, poi sulla raggiera (8) catene da 4 anelli ciascuna;
- Attenzione! Vengono forniti 2 tipi di anello: a foro singolo e a foro doppio. Usare sempre gli anelli a foro singolo come ultimo componente inferiore della catena e gli anelli a foro doppio come componenti iniziali/intermedi.
- Per unire tra loro gli anelli e per fissare la catena risultante ai bracci delle raggiera (8) e (9) usare i chiodi in plastica (11) uno sull'altro, in modo tale che i denti dell'uno si inflino nella parte vuota dell'altro. Una volta innestati, eseguire una pressione fino a compiere uno scatto. Si ottiene l'accoppiamento come illustrato negli ingrandimenti dei riquadri "A" e "B".

## EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Befestigen Sie die Halterung (1) an der Decke durch die passenden Schrauben (2) und Stecker (3), übergeben Sie die Versorgungsleitungen durch die mittlere Öffnung;
- Führen Sie die elektrische Verbindung ab der gelb / grüne Erde, um an den zentralen Anschluss der Klemmleiste (4) befestigen, verbinden Sie die beiden anderen Kabel an den seitlichen Anschlüssen und den Deckel schließen;
- Schließen Sie die Lampe Körper (5) durch die passenden Schrauben(6);
- Schrauben Sie die Lampen (7) zu den Lampenfassungen;
- Montieren Sie die Ketten Glasring (10): wenn die Konfiguration "A"(108 Ringe) wurde statt der 2-Ring-Ketten auf beiden radialen Muster(8) und (9) gewählt, wie im Kasten "A" gezeigt;
- Um die Konfiguration "B" (198 Ringe) vor Ort auf die radialen Muster(9) die 3-Ring-Ketten, dann auf der radialen Muster (8) die 4-Ring-Ketten zu erhalten;
- Achtung! 2-Ring-Typen geliefert werden: Ein-Loch-und Doppel-Loch-Ring. Verwenden Sie immer die Ein-Loch-Ringe als letzte Komponente der Kette und Doppel-Loch-Ringe als erste / zwischengeschalteten Komponenten.
- Verwenden Sie Kunststoffnägel (11), um die Ringe verbinden und befestigen Sie die Kette zu den radialen Muster (8) und (9). Verwenden Sie Nägel in Kunststoff (11) miteinander, so dass die Zähne des einen wird in den leeren Teil des anderen werden zu beheben. Sobald einzufügen, drücken Sie ihn, um einen Schuss zu machen. Sie erhalten das Paar wie in "A" und "B" Bildleiste dargestellt.

# Français

## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Fixer le support (1) au plafond par des vis appropriées (2) et les bouchons (3), passent les câbles d'alimentation à travers le trou central;
- Effectuer le raccordement électrique à partir de la terre jaune / vert pour fixer à la borne centrale de la plaque à bornes (4), relier les deux autres câbles aux bornes latérales et fermez le couvercle;
- Fermer le corps de lampe (5) à travers les vis appropriées (6);
- Vissez les lampes (7) à des supports de lampes;
- Monter les chaînes de bague de verrerie (10): si la configuration «A»(108 anneaux) a été choisie lieu les chaînes 2-ring à la fois sur modèle radial (8) et (9) comme indiqué dans la case «A»;
- Pour obtenir la configuration "B" (198 cycles) avant endroit sur les motifs radiaux (9) des chaînes de 3-cycliques, puis sur le motif radial(8) des chaînes de 4-cycliques;
- Attention! 2 types de sonneries sont fournis: bague de trou unique et double-trou. Toujours utiliser les anneaux un seul trou en tant que composant dernier de la chaîne et double-trous anneaux comme composants initiaux / intermédiaire.
- Utilisation clous plastique (11) pour connecter les anneaux et attacher la chaîne à des motifs radiaux (8) et (9). Utilisation clous en plastique(11) de l'autre, de sorte que les dents de l'une sera fixer dans la partie vide de l'autre. Une fois insérer jusqu'à, appuyez dessus pour faire un coup. Vous obtiendrez la paire comme indiqué dans "A" et "B"encadré.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

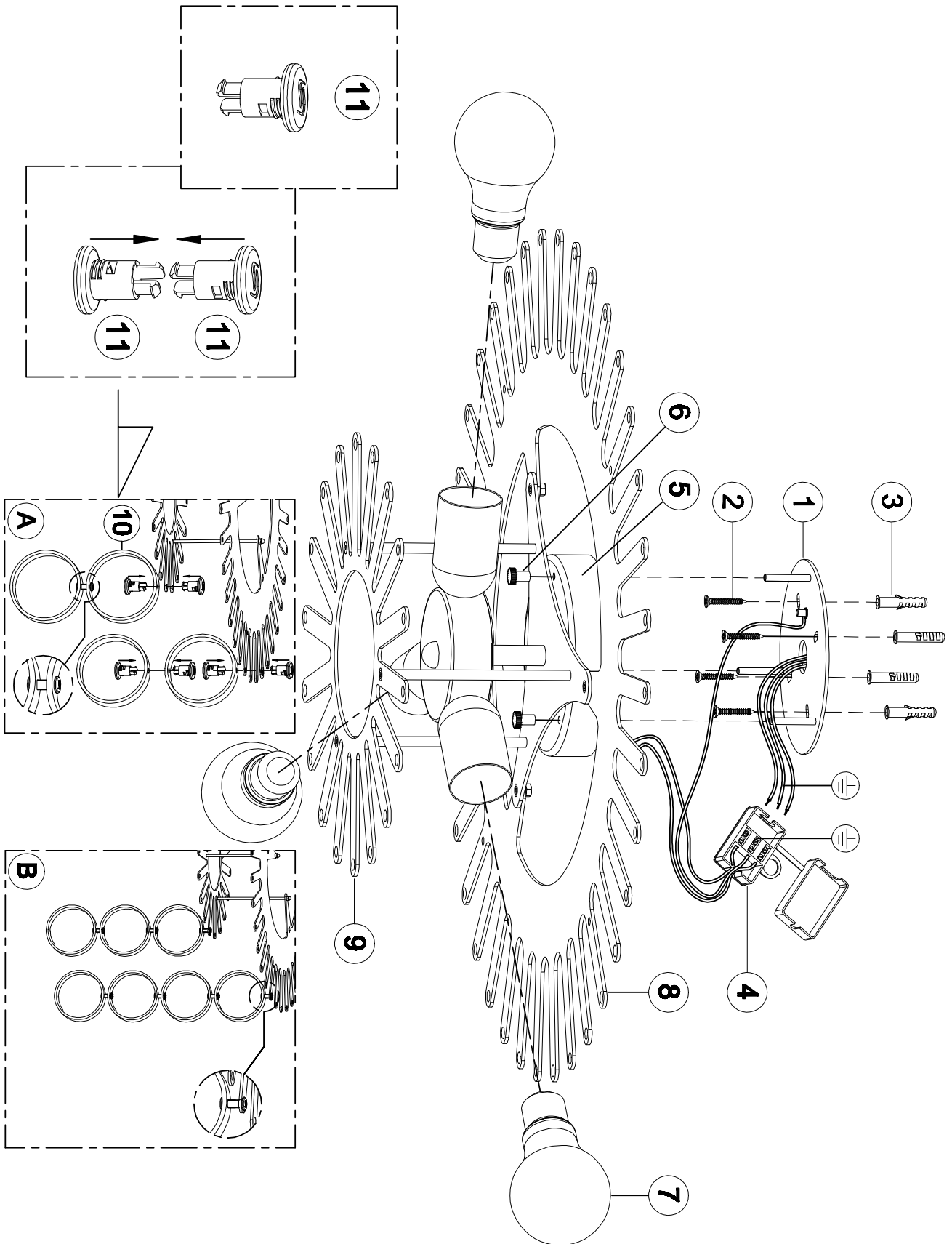
- Στερεώστε το στήριγμα (1) στο ανώτατο όριο μέσω των κατάλληλων βίδες (2) και βύσματα (3), περνούν τα καλώδια τροφοδοσίας μέσω της κεντρικής τρύπα?
- Πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση ξεκινώντας από το κίτρινο / πράσινο γη να καθορίσει με το κεντρικό τερματικό σταθμό του τερματικού πίνακα (4), συνδέστε τα άλλα δύο καλώδια στις πλάγιες τερματικά και κλείστε το καπάκι?
- Κλείστε το περίβλημα (5) μέσα από τις κατάλληλες βίδες (6)?
- Βιδώστε τις λάμπες (7) στα ντουί?
- Τοποθετήστε τις αλυσίδες δαχτυλίδι γυαλί (10): αν η διαμόρφωση του "A" (108 δαχτυλίδια) έχει επιλέξει τον τόπο των 2-δαχτυλίδι αλυσίδων τόσο ακτινωτά (8) και (9), όπως φαίνεται στη θέση "A"?
- Για να αποκτήσετε τη διαμόρφωση "B" (198 δαχτυλίδια), πριν πραγματοποιηθεί στις ακτινωτές πρότυπα (9) τα 3-δαχτυλίδι αλυσίδες, στη συνέχεια, στο ακτινωτά (8) οι 4-δαχτυλίδι αλυσίδες?
- Προσοχή! Οι 2 τύποι δακτυλίου παρέχονται: μόνο-τύπα και το διπλό δαχτυλίδι-τύπα. Να χρησιμοποιείτε πάντα τα μονά-τύπα δαχτυλίδια ως τελευταία ημερομηνία κατασκευής της αλυσίδας και διπλό τύπα δαχτυλίδια ως αρχική / ενδιάμεσα στοιχεία.
- Χρησιμοποιήστε πλαστικά νύχια (11) για να συνδέσετε τα δαχτυλίδια και στερεώστε την αλυσίδα με τα ακτινωτά μοτίβα (8) και (9). Χρησιμοποιήστε τα καρφιά στο πλαστικό (11) κάθε άλλο, έτσι ώστε τα δόντια του ενός θα καθορίσει στο κενό μέρος του άλλου. Μόλις εισάγετε, πατήστε το να κάνει έναν πυροβολισμό. Θα αποκτήσετε το ζευγारीόπως φαίνεται στην "A" και "B" ένθετο.

# Русский

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Закрепите кронштейн (1) к потолку через подходящие винты (2) и разъемы (3), пройти питающих кабелей через центральное отверстие;
- Выполните электрические соединения, начиная с желтым / зеленым земле, чтобы исправить в центральный терминал на клеммной колодке (4), подключение двух других кабелей к боковой терминалов и закрыть крышку;
- Закройте корпус фары (5) с помощью подходящих шурупов (6);
- Винтовые лампы (7) Патроны ламп;
- Установить стекло кольцо цепи (10): если конфигурация "A" (108 колец) была выбрана местом 2-кольцо цепи на обоих радиально(8) и (9), как показано в графе "A";
- Для получения конфигурации "B" (198 колец) до места на радиальные модели (9), 3-кольцо цепи, то на радиально (8) 4-кольцо цепи;
- Внимание! 2 типа кольца поставляются: одно отверстие и дважды отверстие кольца. Всегда используйте одно отверстие кольца, как последний компонент цепи и двойные отверстия кольца в качестве исходного / промежуточного компонента.
- Использование пластиковых ногтей (11) для подключения кольцами и закрепить цепи на радиальных моделей (8) и (9). Использование гвоздей в пластиковой (11) друг с другом, так что зубцы один из них будет исправить в пустую часть другого. После вставки авки вверх, нажмите на нее, чтобы сделать снимок. Вы будете получать пару, как показано в "A" и "B" вставкой.



## VECCHIA VERSIONE - OLD VERSION

